



امارن! فيق جابتن اكلام اسلام فيراق نيدق برتغكوغجواب كاتس سبارغ فتمين ايات سلاءين دري كاندوغن خطبة يغ دكلواركن.

"مملهارا عقل دالم اسلام"

22 ربيع الأول 1440 / 30 نونبر 2018

الْحَمْدُ لِلَّهِ ¹ الْقَائِلِ

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا
مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ (سورة
التحریم اية 6)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ ³ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

برديرش خطيب دسيني، ايغين برقسن كقد ديرى سنديري دان حاضرين
يغ درحمتي دان دكاسيهي الله. ماريله برسام ۲ كيت برشكور كران دبريكن نعمة
ايمان دان اسلام، سرتا ممبراءيتي دان استقامة مفرتيغكتكن كتقواءن كقد الله،
توهن قميليك سكالين عالم، يعني برسوغكوه ۲ ملقساناكن سكالالا تيته قرينتهش دان
برالترام منيغكلكن سكالالا لارغش. موده-مودهن كيت براوليه منفعة كباءيقن ددنيا
لبيه ۲ لاكي داخيرة. ممبر قد هاري اين اكن مبيچاراكن تنتغ:

"مملهارا عقل دالم اسلام"

¹ موحى الله

² صلوات كاتس نبي محمد ﷺ

³ فسن تقوى

سیدغ جمعة یغ دمویاکن،

کصیحتن مینتل اداله سباهاکین درقد کصیحتن فیزیکل یغ ممبولیهکن ساورغ انسان منچاقای تاهف کصیحتن یغ لبیه سمفورنا. اقاویلا منچاقای تاهف کصیحتن مینتل یغ باءیق، کاداعن دیری اکن منجادی سجهترا، سمفورنا قمیکرن، ایموسی دان تیغکه لاکو دافت برفوغشی ملاکوکن کرجا سهیغک منچاقای متلامت یغ دهارقکن. اسلام ملارغ ستیاف مأنسی مندکتی قربواتن کچی دان هینا یغ بولیه مروسقکن مینتل دان دیری سندیری. مک، مروجوع کقد فرکارا ترسبوت تردافت ایه ۲ القرءان یغ مینتوه تننغ قعحرانن مغمبیل سسواتو یغ بولیه منججسکن کصیحتن دان کوارسن مینتل سرتا منجاءوهی قربواتن ۲ یغ بولیه مروسقکن فیزیکل دان سفیریتوال (Spiritual) مأنسی. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة المائدة ایه 90 :

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ
فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

مقصودش : واهای اورغ ۲ یغ برایمان! بهاوا سسوغکوهش ارق، جودی، دان قوموجان برهالا، دان مئوندی نصیب دغن باتغ ۲ انق قانه، اداله (سموان) کتور (کچی) دری قربواتن شیطان. اولیه ایت هندقله کامو منجاءوهیث سوقای کامو برجای.

دالم كهيدوقن دنكارا كيت يڭ سماكين ماجو دان قست، مسئله كصيحتن مينتل دان قپاكت مينتل تله منجادي سماكين قاره دان منيغت دري ماس كسامس. كاجين منداقتي بهاوا قنيغكتن يڭ كتارا دالم قدر بونوه ديري دان قپاكت مينتل سبج سديكد لالو اداله برقونچا درقد تاهف كصيحتن يڭ ساعت لمه. جوسترو، اين اداله فركارا يڭ مستحق اونتوق كيت مغمبيل قدولي تنتغ قنتيغش كصيحتن مينتل. اسلام مغمجوركن اومتش سوقي مملهارا ليا قريسيغ يڭ منجادي كاوتامان دالم كهيدوقن هارين مريك اونتوق منجامين كهاكياان ددنيا دان كسجهتران داخيرة ياءيت مملهارا اكام، پاوا، مينتل، نسب كتورونن دان مملهارا هرتا .

سيدغ جمعة يڭ درحمتي الله،

ديفينيسي كصيحتن بوكن سهاج ترتموئو كقد كصيحتن فيزيكل سمات-مات تتاقي مرغكومي كصيحتن مينتل. مغيكوت كاجين تعريفن قرتوبوهن كصيحتن سدونيا، كصيحتن اداله ساتو كادان مرغكومي كصيحتن سچارا فيزيكل، مينتل دان سوسيال دان تيدق هاش كتيادان قپاكت. سچارا عمومش، كصيحتن مينتل مغمكبركن تاهف كسجهتران قميكيرن دان ايموسي سساورغ اينديويدو. كصيحتن مينتل بوكنله برمعي كيلا اتاو كورغ سيومن تتاقي كصيحتن مينتل اداله دغن چارا مانسي برفيكير، مراسا، بركلاكوان دان برايتركسي دغن اورغ لاءين.

داغكرن 20 قراتوس كانق ۲ دسلوروه دنيا مغالي مسئله كصيحتن مينتل يڭ كپيكتن تيدق دكسن دان تيدق منريما راوتن. جك تيدق ديري قرهاتين دان تيدق مغمبيل سچارا سريوس، مريك اكن مبسر منجادي رماج دان ديواس يڭ برمسله دان تيدق سايمغ. كاجين كصيحتن دان موربيديتي (Morbiditi)

کبغساءن قد بېراف تاهون لالو منداقتي سچارا عامش څپاځت مینتل منجادي مسئه کصیحتن یغ کدوا تربر دملیسیا سلشس څپاځت جنتوغ منجلغ 2020. کاجین ایت جوک منونجوکن لبیه کورغ 4.2 جوتا رعیت ملیسیا یغ براوسیا 16 تاهون کآتس، اتاو 30 فراتوس درقد فوڅولاسی (Populasi) نکارا، مڅهیدف څلباځای څپاځت مینتل سڅرتي کموروغن، کرسهن، ککانسن، دان جوک مسئه سوسیال. برداسرکن فوڅوتن داتا فوست ریکیسرتي (Registri) بونوه ډیری کبغساءن ملیسیا منداقتي سکورغ-کورغش دوا اورغ مېونوه ډیری ستیاف هاری دغن قدر فوراتا 60 اورغ دالم سبولن.

مسلمین یغ دحرمتي،

ترداقت بېراف فکتور سوسیال، څسیکولوکیکل (Psikologikal) دان بیولوکیکل (Biologikal) یغ منتوکن تاهف کصیحتن مینتل سساورغ قد ساتو ۲ ماس. کصیحتن مینتل بولیه ترجس دسببکن مسئه سوسیو-ایکونومي (Socio-Ekonomi)، څرتوکن کادان دان سوسیال سچارا منداقت، تکن دتقت کرجا، سرتا څپاځت فیزیکل. انتارا لڅکه ۲ څینچکهن اداله مڅرباء یقي ستراتیکی مناغني مسئه، مڅوکوهکن سوکوغن سوسیال، مڅعملکن کای هیدوف صیحت ترماسوقله څنجاکان ماکن یغ سایمغ، برسمن، مڅاول تکن اتاو ستریس (Stress) یغ فالیغ څنتیغ اداله مڅهیندر ډیری درقد اکتیویتي ۲ یغ نکاتیف (Negatif) دان بریسیکو. فرمان الله دالم سورة البقرة ایه 195:

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

مقصودش : دان بلنجاكنله (اف يث اد قد كامو) كران (منكقن) اكام الله، دان
جاغنه كامو سجاج منچمقن ديري كامو كدالم بهاي كينساءن (دغن برسيفكف
بخيل) ; دان باءيقيله (دغن سبايق-باءيقش سكاللا اوسها) دان قربواتن كامو; كران
سسوغكوهش الله مفاسيبي اورغ ۲ يث بروسها ممبرباء يقى عملن.

حديث يث دروايتكن اوليه عبدالله بن محصن رضي الله عنه بهاوا رسول

الله ﷺ برسبدا:

**مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سِرِّهِ ، مُعَافَى فِي جَسَدِهِ ، عِنْدَهُ قُوَّةٌ يَوْمَهُ ، فَكَأَنَّمَا حِزْبٌ
لَهُ الدُّنْيَا**

مقصودش : سسياقا دانتارا كامو يث بغيكيت قد وقتو فاكي دالم كأداءن صيحت
توبوه بادن دان امان دالم ديريش سنديري، سرتا مميلقي ماكنن قد هاري ايت،
مك ساوله-اوله دي ديري سكاللا نعمت دنيا. (حديث رواية الترمذي)

قفته عرب جوک اد مفاكتن:

الْعَقْلُ السَّلِيمُ فِي جِسْمِ السَّلِيمِ

مقصودش : عقل يث صيحت دري توبوه بادن يث صيحت.

سيدغ جمعة يث درحمي الله،

إسلام اكام يث شمول ملغكفي سلوروه اسقيك كهيدوقن ترماسوقله
فمليهاران عقل دان كصيحتن مينتل. اين دجلسكن دالم حديث يث دروايتكن
اوليه عبدالله بن عمر رضي الله عنهما بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُ هَؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ حِينَ يُمَسِّي وَحِينَ يُصْبِحُ : اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ
وَأَهْلِي وَمَالِي.

مقصودش : رسول الله ﷺ تيدق منيغكلكن دعاء ۲ برايکوت قد ستياف وقتو فتح
دان قاکي ياءيت ; يا الله اکو موهون کسمقورنائن کصيحتن دالم اوروسن دنيا
دان اخيرة، يا الله اکو موهون کأمقونن دان کصيحتن دالم اوروسن اکامکو،
دنياکو، کلوارکاکو دان هرتاکو . (حديث رواية ابو داود)

منوروت فرسفيکتييف (Perspektif) إسلام، کصيحتن داقت دقليهارا دغن
باءيق جک متمعملکن طبيعة هيدوف يغ دأتور دغن بابيق منوروت کتشن دان
کهندق شرع ياءيت مقاصد شريعة. سکالا فرمسئلهن فرلو دکوعشي دغن فیهق
لاعين سفرتي ايوب باف اتاو مريک يغ دفرچاياءي سوفاي تيدق منجادي تکن
کقد ديري دان ستروسن مندوروغ اونتوق ملاکونن فرکارا يغ تيدق دايعيني.

هاروس دايعت، منجاک کصيحتن بوکن سهاج قد لوارن سهاج تتاقي ماکن
روحاني جوک هاروس دتيتيق برتکن. جيوا يغ دسانث اوليه فغيسين علمو يغ
برفاءيده، تراس ديري ککوسوغن دان مندوروغ منچاري سسواتو يغ تيدق بابيق
سباکاي مغيسي ککوسوغن دالم هاتي. اوليه ايت، کيت هاروس ملازيمي دغن
باچان القرءان، ذکر دان صلاة ۲ سنة. اين برداسرکن فرمان الله سبحانه وتعالى
دالم سورة الرعد اية 28:

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

مقصودش : (ياءيت) اورغ ۲ يغ برايمن دان تنغ تنترام هاتي مريك دغن ذكرالله.
كناهوئيلاه دغن ذكرالله ايت، تنغ تنترامله هاتي مانسي.

برسمنا هاري كصيحتن مينتل سدونيا 2018، خطيب مپرو كقد ديري
سنديري دان سيدغ جماعة سكالين ماريلاه برسام-سام منشكوري كهيدوفن يغ
دبريكن اوليه الله سبحانه وتعالى دغن سباءيق-باءيقش منوروت كتشن شرع.
موده-مودهن دغن ايت، كيت سموا اكن بروليه كسجهتراءن دان كبركتن باكي
مغبعديكن ديري كقد الله.

سيدغ جماعة سكالين،

مغاخيري خطبة قد هاري اين، خطيب ايغين منكنن برفا اينتيقاتي فنتيغ
يغ قرو دبري قرهاتين يغ سريوس:
قرتام : كصيحتن مينتل مروفاكن انوكره الله سبحانه وتعالى يغ تيدق ترنيلاي، اي
قرو دجاك دان دسيرم دغن سنتاغن فيزيكل دان روحاني منوروت تونتوتن شرع
(مقاصد شريعة).

كدوا : ستياف قبايكت اداله تربية دري الله سبحانه وتعالى باكي مغوجي كقواتن
ايمان همباش دان الله سبحانه وتعالى جوگ يغ مپمبوهكن ملالوئي اوسها راوتن
سام اد سچارا اسلام اتاو چارا مودن.
كتيگ : اسلام سباكاي " الدين " (چارا هيديوغ) يغ ممباوا رحمة كقد سلوروه
عالم دان مراعيكن سموا سودوت كهيدوفن دان كادان ترماسوق كصيحتن.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

سيدغ جمعة يثغ درحمتي الله،

خطيب مپرو كقد سيدغ جمعة سكالين اكر كيت سموا تتف تكوه دغن
عقيدة إسلامية يثغ سبئر. ماريله كيت برقكغ كقد اجرن إسلام يثغ برترسكن عقيدة
اهل السنة والجماعة يثغ منجادي فكغن واريشن بكيندا رسول الله ﷺ، قارا صحابة
دان تابعين هيغك كقد كيت هاري اين. جاغنه كيت برقچه بله عقبة درقد عقيدة
دان فهمن يثغ مپليويغ درقد عقيدة اهل السنة والجماعة يثغ تله دسفاكتي اوليه قارا
علماء يثغ منجادي ترس فرقادوان كيت امة إسلام سلاما اين.

⁴ موحى الله

⁵ صلوات كاتس نبى محمد عليه وسلم

⁶ واصبت تقوى

سيدعُ جمعة يغ درحمتي الله،

خطيب جوک مپرو کفد ديري سنديري دان سيدعُ جمعة سكالين اکر
کيت برسام-سام منديديق ديري کيت اونتوق معمورکن رومه ۲ الله دغن ملاکوکن
عبادة دان عمل صالح سچارا إستقامة تراوتام صلاة فرض برجماعة. سبدا رسول
الله ﷺ درقد سيدنا عبدالله بن عمر رضي الله عنهما:

صلاة الجماعة تفضل صلاة الفدي بخمس وعشرين درجة

مقصودن: صلاة برجماعة اداله لبيه أفضل برنديغ صلاة برسنديرين سباق دوا
قولوه ليا درجت. (حديث رواية إمام البخاري)

قال الله تعالى:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا
برمقصودن: سسوغكوهش الله دان قارا ملائكتش برصلوات كقد نبي (محمد ﷺ)،
واهاي اورغ برايمان برصلواتله كامو كقدان سرتا اوچقله سلام سجهترا دغن
قغحرمتن يغ سفنوهش. (سورة الأحزاب اية 56)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁷ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

⁷ دعاء قوم مسلمين



اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الدُّعَاةَ
وَالْمُجَاهِدِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي سُورِيَا، وَفِي فَلَسْطِينَ وَفِي مِيْتَمَر
وَفِي كُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ.

يا الله، امثونيله دوسا سلوروه قوم مسلمين دان مسلمات، مؤمنين دان مؤمنات
سرتا كورنياكنه كقد كامي هدايه دان عنايهمو اونتوق ملقساناكن قرينتهمو دان
منجاءوءهي لارغنمو.

يا الله، بركتيله هيدوف همبامو يغ ملقساناكن تونتوتن زكاة دان كورنياكن رزقي يغ
برليقت كندا كقد قارا فواقف سرتا سوچيكنه هرتا دان جيوا مريك، ليندوغيله
كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنجغن.

يا الله، اغكاو قليهاراله نكارا مليسيا يغ ترچينتا اين، اغكاو جاءوهيله نكارا كامي
درقد بلاء بنچان، وابق قياكيت، هورو- هارا، فتنة دان خيانه. ككلكنه كهرمونين
دان قرقادوان يغ برقنجغن اكر نكارا كامي منوجو كقد نكارا يغ باءيق دان منداقت
كأمقونن مو يا الله.

يا الله، كورنياكنه سفنوه توفيق دان هدايهمو ترهادف راج كامي، دولي يغ مها
موليا قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه
ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفورله تيمبالن يغ دثرتوان اكوع دان
راج فرمايسوري قيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان
سلوروه رعيت جلات سكالين.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ



عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يُأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يُعْطِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ وَأَشْكُرُوهُ عَلَى
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.